

Qod Kafaani (karya Imam Abdullah Al-Haddad)

الله الله ، الله الله ، الله الله ، الله الله ؛

كلماناديت ياهو قال يا عبدي أنا الله

Allah Allah, Allah Allah, Allah Allah Allah Allah Setiap kali kumemanggil: wahai Dia (ALLAH), maka Dia menjawab: Wahai Hamba Ku, Akulah Allah.

قَدْ كَفَانِي عِلْمُ رَبِّي مِنْ سُؤَالِي وَاخْتِيَارِي

Sungguh telah cukup bagiku kepuasan dan ketenanganku bahwa Penciptaku Maha Mengetahui Segala Permintaanmu dan Usahamu

قَدْ عَائِي وَابْتِهَالِي شَاهِدٌ لِي بِاِفْتِقَارِي

Maka do'a do'a dan jeritan hatiku sebagai saksi atas kefakiranku (dihadapan kewibawaanMu)

فَلِهَذَا السِّرِّ أَدْعُو فِي يَسَارِي وَعَسَارِي

Maka demi rahasia kefakiranku (dihadapan KewibawaanMu) aku selalau mohon (padaMu) disaatkemudahan dan kesulitanku

أَنَا عَبْدٌ صَارَ فَخْرِي ضِمْنَ فَقْرِي وَاضْطِرَارِي

Aku adalah hamba yang kebangganku adalah dalamnya kemiskinanku dan besarnya kebutuhanku (padaMu)

قَدْ كَفَانِي عِلْمُ رَبِّي مِنْ سُؤَالِي وَاخْتِيَارِي

Sungguh telah cukup bagiku kepuasan dan ketenanganku bahwa penciptaku Maha Mengetahui segala permohonan dan usahaku

يَا إِلَهِي وَمَلِيكِي أَنْتَ تَعْلَمُ كَيْفَ حَالِي

Wahai Tuhanku Wahai yang memiliki diriku, Engkau Maha Mengetahui bagaimana keadaanku

وَبِمَا قَدْ حَلَّ قَلْبِي مِنْهُمْ وَمِثْلِي

Dan dari segala yang memenuhi hatiku dari kegundahan dan kesibukanku (hingga terlupakan dari mengingatMu)

فَتَذَارِكِي ذِي بَلْطَفٍ مِنْكَ يَا مَوْلَى الْمَوَالِي

Maka ulurkanlah bagiku Kasih Sayang dari Mu Wahai Raja dari segenap para Raja

يَا كَرِيمَ الْوَجْهِ غَنِي قَبْلَ أَنْ يَفْنَى اصْطِبَارِي

Wahai Yang Maha Pemurah Dzatnya, tolonglah aku, dengan pertolongan yang datang sebelum sirna kemampuanku dalam bersaba

قَدْ كَفَانِي عِلْمُ رَبِّي مِنْ سُؤَالِي وَاخْتِيَارِي

Sungguh telah cukup bagiku kepuasan dan ketenanganku bahwa penciptaku mengetahui segala permohonan dan usahaku

يَأْسِرُ بَعِ الْعَوْتِ عَوْتًا مِنْكَ يُدْرِكُنِي سَرِيْعًا

Wahai Yang Maha cepat mendatangkan pertolongan, temukan kami dengan pertolongan dari Mu yang mendatangi kami dengan segera

يُهْزِمُ الْعُسْرُوِي تَأْيِدًا بِأَلْدِي أَرْجُو جَمِيْعًا

Pertolongan yang merubuhkan segala kesulitan, dan mendatangkan segala yang kami harap harapkan

يَا قَرِيْبًا يَا مُجِيْبًا يَا عَلِيْمًا يَا سَمِيْعًا

Wahai Yang Maha Dekat, Wahai Yang Maha Menjawab segala rintihan, Wahai Yang Maha Mengetahui, Wahai Yang Maha Mendengar

قَدْ تَحَقَّقْتُ بَعْجَزِي وَخُضُوْعِي وَأَنْكِسَارِي

Sungguh aku telah benar-benar meyakini kelemahan dan ketidakmampuanku, kerendahan dan keluluhanku

قَدْ كَفَانِي عِلْمُ رَبِّي مِنْ سُؤَالِي وَاخْتِيَارِي

Sungguh telah cukup bagiku kepuasan dan ketenanganku bahwa penciptaku Maha Mengetahui segala Permohonan dan usahaku

لَمْ أَزَلْ بِالْبَابِ وَأَقِفُ فَارْحَمَنْ رَبِّي وَوُفُوِي

Aku masih tetap berdiri di Gerbang Mu, maka kasihanilah aku yang masih terus menunggu

وَبُوَادِي الْفَضْلِ عَاكِفٌ فَأَدِمْ رَبِّي عُكُوفِي

Dan di Lembah Anugerah Kasih SayangMu aku berdiam maka abadikanlah keadaanku ini

وَلِحُسْنِ الظَّنِّ لِأَزْمَ فَهُوَ خَلِيٌّ وَحَلِيْفِي

Maka bersangka baik padaMu adalah hal yang mesti bagiku, sangka baik atasMu adalah pakaianku dan janjiku

وَأَنِيسِي وَجَلِيسِي طَوْلَ لَيْلِي وَنَهَارِي

Dan hal itulah (sangka baik padaMu) yang menjadi penenang hatiku,dan selalu (sangka baik pada Mu) menemaniku sepanjang siang dan malam

قَدْكَفَانِي عِلْمُ رَبِّي مِنْ سُؤَالِي وَاخْتِيَارِي

Sungguh telah cukup bagiku kepuasan dan ketenanganku bahwa penciptaku Maha Mengetahui Segala permohonan dan usahaku

حَاجَةٌ فِي النَّفْسِ يَا رَبِّ فَأَقْضِهَا يَا خَيْرَ قَاضِي

Segala kebutuhan dalam diriku Wahai Penciptaku maka selesaikanlah, Wahai sebaik-baik yang menyelesaikan kebutuhan

وَأَرْخِ سِرِّي وَقَلْبِي مِنْ لُظَاهَا وَالشُّوَاطِ

Dan tenangkanlah ruhku dan sanubariku dari gejolak dan gemuruhnya (nafsu,kemarahan, kesedihan, kebingungan, dan penyakit penyakit hati)

قِي سُرُورٍ وَحُبُورٍ وَإِدَامًا كُنْتَ رَاضِي

Agar hatiku dan ruhku selalu dalam ketentraman dan kedamaian dalam apa2 yang telah engkau Ridhoi

فَالْهَنَا وَالْبَسْطُ حَالِي وَشِعَارِي وَدِيَارِي

Maka kegembiraan dan kebahagiaan menjadi keadaanku selalu,dan menjadi lambang kehidupanku dan selubung perhiasanku

قَدْ كَفَانِي عِلْمُ رَبِّي مِنْ سُؤَالِي وَاخْتِيَارِي

Sungguh telah cukup bagiku kepuasan dan ketenangan bahwa penciptaku Maha MengetahuiSegala permohonan dan usahaku.